



Có Hiệu Lực từ 4/15/21

Nhà thuộc diện Gia Đình Bảo Dưỡng/Hỗ Trợ

(Gia Đình Bảo Dưỡng Hộ Hàng và Thành Viên Trong Gia Đình Không Có Quan Hệ Huyết Thống)

Chương Trình Chăm Sóc Tạm Thế là gì?

Theo Chỉ Thị Bằng Văn Bản (WD) của Sở Dịch Vụ Xã Hội Tiểu Bang California (CDSS), "Dịch Vụ Chăm Sóc Tạm Thế" có nghĩa là dịch vụ chăm sóc tạm thời trong khoảng thời gian không quá 72 giờ, và để duy trì việc chăm sóc, có thể kéo dài thêm tối đa 14 ngày trong bất kỳ tháng nào, theo định nghĩa trong Bộ Luật Phúc Lợi và Thể Chế, mục 16501(b), tại nhà của Gia Đình Bảo Dưỡng đã được bộ phận Phê Duyệt Gia Đình Bảo Dưỡng (RFA) phê duyệt, gia đình được chứng nhận, người thân/thành viên trong gia đình không có quan hệ huyết thống (NREFM) được phê duyệt hoặc nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc tạm thế được chứng nhận. Dịch vụ chăm sóc tạm thế sẽ không được cung cấp vì mục đích chăm sóc trẻ thường xuyên, liên tục.

Dịch Vụ Chăm Sóc Tạm Thế có thể tính đến các trường hợp khẩn cấp trong gia đình, liên quan đến y tế và/hoặc những trường hợp không lường trước được.

Một số ví dụ về Dịch Vụ Chăm Sóc Tạm Thế bao gồm:

- Nghỉ ngơi để chăm sóc bản thân
- Nghỉ ngơi để đi ăn tối và xem phim
- Nghỉ dưỡng cuối tuần
- Tham dự đám tang
- Chăm sóc cho một thành viên trong gia đình bị ốm đau
- Phẫu thuật

Những ai đủ điều kiện tham gia Chương Trình Chăm Sóc Tạm Thế?

Nhà thuộc diện Gia Đình Bảo Dưỡng (RFA) được Quận Santa Clara phê duyệt và những người đang chăm sóc cho trẻ em dưới sự giám sát của Sở Dịch Vụ Gia Đình và Trẻ Em (DFCS) và các gia đình có người thân/NREFM chăm sóc cho trẻ được phê duyệt trong trường hợp chăm sóc khẩn cấp, đang trong quá trình phê duyệt RFA và đang cư trú tại Quận Santa Clara. Chương trình chăm sóc tạm thế chăm sóc cho trẻ được nhận chăm nuôi, trẻ được nhận làm con nuôi, trẻ được giám hộ và trẻ là con đẻ dưới tuổi 18. Để sử dụng dịch vụ chăm sóc tạm thế, quý vị phải đang chăm sóc cho trẻ được nhận bảo dưỡng trong nhà mình. Nếu trẻ được nhận chăm nuôi tạm thời không có mặt ở nhà, Gia Đình Bảo Dưỡng sẽ không đủ điều kiện để sử dụng dịch vụ chăm sóc tạm thế trong khoảng thời gian này cho bất kỳ trẻ nào khác trong nhà.

Đường Dây Nóng Dịch Vụ Chăm Sóc Tạm Thế

408-343-3674

Email:

respitecare@senecacenter.org

Địa Chỉ Bưu Chính:

**County of Santa Clara
SSA/ DFCS
Family Support Bureau
353 W Julian ST, 2nd Flr
San Jose CA 95110
Attn: RespiteCare
Program**

1. Những ai không đủ điều kiện tham gia Chương Trình Chăm Sóc Tạm Thế?

Trẻ em là trẻ phụ thuộc đến từ các quận khác và được chăm sóc ở các nhà RFA tại Quận Santa Clara đều **KHÔNG ĐỦ TIÊU CHUẨN** để tham gia chương trình chăm sóc tạm thế.

2. Giới Hạn/Tính Khả Dụng của Kinh Phí Chăm Sóc Tạm Thế:

Dịch vụ chăm sóc tạm thế không được kéo dài quá 72 giờ mỗi lần cung cấp. Dịch vụ chăm sóc tạm thế không được thiết kế vì mục đích chăm sóc trẻ thường xuyên, liên tục. Mỗi người chăm sóc đủ tiêu chuẩn nhận được tối đa 300 giờ chăm sóc tạm thế mỗi năm tài chính. Mức thanh toán tối đa của DFCS là \$24,56 mỗi giờ cho 1 trẻ và \$7,00 mỗi giờ cho mỗi trẻ tiếp theo, tối đa 6 trẻ. Đối với việc chăm sóc tạm thế qua đêm, số giờ tối đa sẽ là 16 giờ mỗi ngày. Khung giờ từ 10 giờ tối đến 6 giờ sáng sẽ không được tính vào yêu cầu thanh toán.

Việc gửi yêu cầu thanh toán kịp thời sẽ rất quan trọng. Kinh phí phải được thanh toán trong năm tài chính diễn ra dịch vụ chăm sóc tạm thế. Năm tài chính của Quận Santa Clara diễn ra từ ngày 01 tháng 07 năm trước đến ngày 30 tháng 06 năm sau.

Việc cấp kinh phí được gia hạn mỗi năm theo quyết định của Hội Đồng Giám Sát Quận Santa Clara.

3. Chương Trình Chăm Sóc Tạm Thế có thể thanh toán cho dịch vụ Chăm Sóc Ban Ngày hoặc Chăm Sóc Trẻ Em lâu dài không?

Không thể sử dụng dịch vụ chăm sóc tạm thế để chi trả chi phí chăm sóc ban ngày hoặc chăm sóc trẻ em. Giờ làm việc của người chăm sóc bị loại trừ khỏi định nghĩa cụ thể về dịch vụ chăm sóc tạm thế của Hiệp Hội Cha Mẹ Nhận Chăm Nuôi Quốc Gia và Bộ Luật Phúc Lợi và Thể Chế California.

4. Dịch Vụ Chăm Sóc Tạm Thế kéo dài quá 72 giờ:

Các trường hợp khẩn cấp trong gia đình như bệnh tật, có người qua đời và các sự cố bất ngờ khác xảy ra. Trong những trường hợp như vậy, vui lòng liên hệ với Điều Phối Viên Dịch Vụ Chăm Sóc Tạm Thế để thảo luận về nhu cầu của quý vị. Có thể có thêm giờ (nhiều hơn so với 300 giờ mà quý vị được phân bổ) và phải được Giám Đốc Bộ Phận RFA phê duyệt trước. Trẻ em không được xa nơi chăm sóc quá 14 ngày vì khi đó nguồn kinh phí liên bang sẽ không được cung cấp nữa.

Để sử dụng các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc tạm thế khác nhau cho trẻ ở nhà quý vị, yêu cầu phải được Giám Đốc Bộ Phận RFA phê duyệt trước.

Nếu trẻ cần được chăm sóc tạm thế quá 72 giờ, vui lòng liên hệ với Điều Phối Viên Dịch Vụ Chăm Sóc Tạm Thế để được hỗ trợ xin phép.

Nhân viên xã hội của trẻ phải được thông báo trước tối thiểu ba tuần. Giám Đốc Bộ Phận RFA sẽ cần phải cho phép thời gian.

Chương trình này không được thiết kế với mục đích chi trả cho dịch vụ chăm sóc tạm thế do phải vắng mặt dài ngày hoặc đi nghỉ. Nếu rơi vào trường hợp này, vui lòng tham khảo ý kiến của nhân viên xã hội của trẻ hoặc điều phối viên dịch vụ chăm sóc tạm thế bởi vì trẻ có thể cần thay đổi về nơi nhận chăm sóc.

Trong thời gian vắng mặt dài ngày hoặc đi nghỉ quá 14 ngày:

- Thảo luận các kế hoạch chăm sóc thay thế với nhân viên xã hội của trẻ, nếu thấy phù hợp.
- Nếu quý vị có kế hoạch cho các chuyến đi nghỉ dài, xin hãy tham khảo ý kiến với nhân viên xã hội của trẻ về nơi nhận chăm sóc.
- Hỏi nhân viên xã hội xem liệu việc cho trẻ đi cùng với quý vị có phải là phương án phù hợp không. DFCS có thể hỗ trợ một số chi phí khi đưa trẻ đi cùng quý vị.
- Nếu cần, quý vị hãy tạm dừng việc nhận dịch vụ chăm sóc trong một thời gian ngắn để đảm bảo quý vị có thể tận hưởng kỳ nghỉ như đã lên kế hoạch và giải quyết các vấn đề liên quan đến gia đình.

5. Dịch vụ Chăm Sóc Tạm Thế có thể diễn ra ở đâu?

- Ở Nhà gia đình Bảo Dưỡng – Người cung cấp dịch vụ chăm sóc tạm thế sẽ đến nhà gia đình Bảo Dưỡng để chăm sóc cho trẻ.
- Ở một nhà gia đình Bảo Dưỡng khác nếu có đủ điều kiện và phòng ốc.
- Các Cơ Sở Chăm Sóc Trẻ Em Được Cấp Phép.
- Những Địa Điểm Khác – Trẻ có thể đến công viên hoặc tham gia các chuyến đi thực tế như đến sở thú, rạp chiếu phim, v.v.

6. Những ai có thể cung cấp Dịch Vụ Chăm Sóc Tạm Thế?

Các Gia Đình Bảo Dưỡng có thể cung cấp dịch vụ chăm sóc tạm thế. Tuy nhiên, hãy luôn nhớ rằng các gia đình phải luôn tuân thủ giới hạn về sức chứa.

Chúng tôi đặc biệt khuyến nghị những Gia Đình Bảo Dưỡng là nơi để quý vị gửi con đến nhận dịch vụ chăm sóc tạm thế vì gia đình đó đã nắm rõ được tất cả chính sách và thủ tục phù hợp của DFCS.

Người cung cấp dịch vụ chăm sóc tạm thế được chứng nhận – Có nhiều người muốn tham gia chăm sóc trẻ được nhận chăm nuôi nhưng chọn không vào chương trình RFA. Những người này đã hoàn thành khóa đào tạo về Hội Sức Tim Phổi (CPR) và sơ cứu và đã được kiểm tra lý lịch qua Livescan.

Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Chăm Sóc Ban Ngày Được Cấp Phép

Bất kỳ cá nhân nào trên 18 tuổi có các giấy tờ sau:

- Giấy kiểm tra lý lịch tư pháp (Livescan)
- Tài liệu chứng nhận tham gia đào tạo về CPR và Sơ Cứu

Những tài liệu này phải được lưu trong hồ sơ của nhân viên xã hội RFA.

7. Ai không thể cung cấp Dịch Vụ Chăm Sóc Tạm Thế?

Không thể sử dụng Gia Đình Bảo Dưỡng để chăm sóc tạm thế khi có lệnh tạm dừng hoạt động, điều tra khiếu nại đang diễn ra hoặc gia đình Bảo Dưỡng đang ở trạng thái không hoạt động.

Không thể sử dụng nhà thuộc diện Gia Đình Bảo Dưỡng để chăm sóc tạm thế nếu nhà không đủ điều kiện và phòng ốc. Nếu quý vị không nắm rõ về điều kiện RFA của mình, hãy kiểm tra với nhân viên xã hội RFA hoặc Điều Phối Viên Dịch Vụ Chăm Sóc Tạm Thế.

Không thể sử dụng Gia Đình Bảo Dưỡng để cung cấp dịch vụ chăm sóc tạm thế nếu trẻ (được đưa đến nhà của họ) tạm thời rời xa nhà của gia đình Bảo Dưỡng và gia đình Bảo Dưỡng vẫn đang được hoàn trả chi phí chăm sóc vì vẫn áp dụng giới hạn sức chứa. Sức chứa là số lượng trẻ mà quý vị được phê duyệt chăm sóc và giám sát.

Khi Cha Mẹ Bảo Dưỡng có thêm người lớn sống chung trong cùng hộ gia đình (như người yêu, vợ/chồng, người quan trọng khác, bạn đời sống chung, v.v.), việc sử dụng khoản thanh toán cho dịch vụ chăm sóc tạm thế sẽ không được phép. Nếu cha mẹ Bảo Dưỡng được phê duyệt có con cái đã trưởng thành sống tại nhà, thì khoản thanh toán cho dịch vụ chăm sóc tạm thế chỉ được áp dụng cho trẻ được nhận bảo dưỡng.

Bất kỳ trường hợp ngoại lệ nào cũng cần phải được phê duyệt trước khi thực hiện dịch vụ chăm sóc tạm thế và sẽ được Giám Sát Viên Công Tác Xã Hội RFA đưa ra tùy từng trường hợp cụ thể. Tất cả những điều trên phải được làm rõ trước khi cung cấp dịch vụ chăm sóc tạm thế. Nhóm RASS hoặc Điều Phối Viên Dịch Vụ Chăm Sóc Tạm Thế sẽ hỗ trợ cha mẹ nhận chăm nuôi trong việc xác định nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc tạm thế. Trẻ em được chăm sóc tạm thế cần có giường riêng trong thời gian chăm sóc tạm thế qua đêm.

8. Dịch Vụ Chăm Sóc Tạm Thế Qua Đêm và Tiệc Ở Lại Nhà Nhau Qua Đêm:

Đối với dịch vụ chăm sóc tạm thế qua đêm, cha mẹ nhận chăm nuôi phải thông báo cho nhân viên xã hội của trẻ nơi trẻ sẽ ở trước khi đêm đó diễn ra.

“**Tiêu Chuẩn Cha Mẹ Phù Hợp và Cần Trọng**” có nghĩa là các quyết định thấu đáo và hợp lý của cha mẹ nhằm duy trì sức khỏe, sự an toàn và lợi ích tốt

nhất của trẻ

(Mục 362.04 và 362.05 của Bộ Luật Phúc Lợi và Thẻ Chết).

Khi sử dụng **Tiêu Chuẩn Cha Mẹ Cần Trọng**, khoản thanh toán **SẼ KHÔNG** được chi trả cho nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc tạm thế. Để nộp biểu mẫu hoàn trả thanh toán, nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc tạm thế cần được phê duyệt thông qua chương trình RFA.

9. Thanh Toán cho Chương Trình Chăm Sóc Tạm Thế:

Để đủ điều kiện nhận thanh toán, quý vị phải tuân thủ mọi hướng dẫn có trong văn bản này. Có một phương thức thanh toán:

- a) DFCS thanh toán cho người cung cấp dịch vụ chăm sóc tạm thế
- b) Người cung cấp dịch vụ chăm sóc tạm thế sẽ cần cung cấp Số An Sinh Xã Hội (SS#) hoặc Mã Nhận Dạng (ID) Thuế
- c) Nếu người cung cấp dịch vụ chăm sóc tạm thế không thể cung cấp SS# hoặc ID Thuế, họ SẼ KHÔNG nhận được khoản thanh toán và cha mẹ Bảo Dưỡng không được hoàn trả tiền
- d) Tham khảo ý kiến của Điều Phối Viên Dịch Vụ Chăm Sóc Tạm Thế để đảm bảo quý vị có đủ giờ cho mỗi đợt chăm sóc tạm thế
- e) Điều Phối Viên Dịch Vụ Chăm Sóc Tạm Thế có thể hỗ trợ quý vị lấy các biểu mẫu này

Các khoản thanh toán cho dịch vụ chăm sóc tạm thế có thể mất tới 72 giờ để xử lý sau khi Yêu Cầu Thanh Toán Dịch Vụ Chăm Sóc Tạm Thế đã hoàn thành và chỉnh sửa được cơ quan tài chính phê duyệt.

DFCS sẽ chỉ trả cho tối đa 300 giờ được phân bổ, trừ khi có sự phê duyệt trước của Giám Đốc Bộ Phận RFA.

Yêu cầu thanh toán phải được nộp trong vòng 15 ngày kể từ ngày diễn ra dịch vụ chăm sóc tạm thế.

Các khoản thanh toán sẽ được gửi qua đường bưu điện hoặc tự động chuyển đến Văn Phòng Kiểm Soát Quận Santa Clara.

Vui lòng lưu ý:

Số tiền DFCS trả cho nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc tạm thế được coi là thu nhập chịu thuế và sẽ được báo cáo là thu nhập cho chính quyền Tiểu Bang và Liên Bang. Người cung cấp dịch vụ chăm sóc tạm thế sẽ cần tham khảo ý kiến của người lập tờ khai thuế về biểu mẫu 1099.

Phải có Tuyên Bố Đã Đọc Hiểu Quy Định của Chương Trình Chăm Sóc Tạm Thế thì mới nhận được khoản thanh toán cho Chương Trình Chăm Sóc Tạm Thế.

CHƯƠNG TRÌNH CHĂM SÓC TẠM THỂ

Tuyên Bố Đã Đọc Hiểu Quy Định

Tôi, _____, đã đọc và đồng ý với Mọi Hướng Dẫn Chăm Sóc và hiểu rõ quy trình. Nếu tôi yêu cầu chăm sóc tạm thể từ người cung cấp dịch vụ, tôi có trách nhiệm đảm bảo họ có thể cung cấp số an sinh xã hội hoặc mã ID thuế và được chứng nhận CPR để Quận thực hiện thanh toán. Tôi hiểu rằng nếu không có tài liệu này, Quận sẽ KHÔNG thể thực hiện thanh toán.

Số RFA: _____

Ngày: _____

Cha Mẹ Bảo Dưỡng 1: _____ Chữ ký: _____

Cha Mẹ Bảo Dưỡng 2: _____ Chữ ký: _____

Để thanh toán, quý vị phải ký vào biểu mẫu này và lưu vào hồ sơ của Điều Phối Viên Dịch Vụ Chăm Sóc Tạm Thể.

Vui lòng ký và gửi lại trang này đến:

County of Santa Clara
SSA/DFCS
Family Support Bureau
353 West Julian Street, 2nd Fl.
San Jose CA 95110

Attn: Respite Care Program

Quý vị cũng có thể gửi email biểu mẫu đã hoàn thành và có chữ ký của mình đến respitcare@senecacenter.org